

**GRATIS TANKE**  
Aral sagt Dankeschön für PAYBACK Kl...  
gratis PAYBACK.de/aral

**Ab dem 06.08. t**  
Kleinreiche Akzess...  
Accessoires für Ihr...  
hier informieren.

**Genäuso Klingt**  
Sommer  
Jetzt ein Hörbuch...  
sichern  
www.audioidie.de

Immobilien | Jobs | Motor | Trauer | Leserreise | Anzeigenspezial | Mediataten | Online Service Center

Logout

ePaper | RSS | Newsletter

Mittwoch, 05. August 2015

Mein Abo | Abmelden

zum Wetter

26° / 13°  
wolzig

**SALE**

Jetzt zugreifen - Solange d...  
Vorrat reicht  
Zu den Angeboten

LOKALES NACHRICHTEN MEINUNGEN LEBEN SPORT ANZEIGEN ABO & SHOP



News > Aktuelle Nachrichten Segeberg > News - Aktuelle Nachrichten Segeberg > Die Verständigung klappt

JUGENDAUSTAUSCH IN KALTENKIRCHEN

# Die Verständigung klappt

Die sprachliche Verständigung läuft noch etwas holprig, aber das macht nichts. Beim Turnen, Ballspielen und Mensch-ärgerst-du-nicht finden die Teilnehmer der deutsch-polnischen Jugendbegegnung erfahrungsgemäß rasch zueinander.

Kommentieren Drucken Text kleiner



Von Isabelle Pantel

Artikel veröffentlicht: Mittwoch, 05.08.2015 06:00 Uhr

Nach ihrem Besuch bei Bürgermeister Hanno Krause im Rathaus stellten sich die Teilnehmer der deutsch-polnischen Jugendbegegnung gemeinsam mit ihren Betreuern und dem Verwaltungschef beim Markbrunnen zum Gruppenbild auf.

Quelle: Isabelle Pantel

Twittern 0 +1 Teilen Empfehlen 0

**Kaltenkirchen.** Am Sonntag ist die polnische Gruppe in Kaltenkirchen eingetroffen. Eine Woche lang wird den jungen Gästen gemeinsam mit deutschen Kindern ein umfangreiches Programm geboten. Dann geht es zusammen im Bus nach Kalisz Pomorski.

Organisiert wird die Jugendbegegnung auf deutscher Seite schon seit vielen Jahren von der DLRG. Hauptorganisatoren sind Andreas Keller und Christian Rüter. Außerdem machen Bjarne Hillmann, Melina Bauer sowie Kasia und Oliver Schember mit. Nachdem die Teilnehmerzahlen der deutschen Jugendlichen in den letzten Jahren gesunken waren, konnte das Betreuer-Team nun wieder 20 Schüler für den Austausch begeistern. Aus Polen machen ebenfalls 20 Kinder zwischen 11 und 13 Jahren mit. Damit ist die ideale Teilnehmerzahl erreicht.

Die jungen Polen lernen in der Schule Deutsch. Wenn die Vokabeln jetzt nicht reichen, wird auf Englisch, Mimik oder den Google-Übersetzer auf dem Handy ausgewichen. „Irgendwie klappt die Verständigung immer“, meint Christian Rüter. Spätestens beim Kartenspielen oder beim Sport in der Turnhalle sei die Sprache derart nebensächlich, dass sich die deutsch-polnische Gruppe gut durchmische.

Kampiert wird dieses Mal in der Gemeinschaftsschule am Marschweg. Zum Übernachten haben die Kinder mit ihren Betreuern Klassenzimmer bezogen. Geschlafen wird auf Feldbetten; Wasch- und Duschkmöglichkeiten gibt es in der Sporthalle. Von den Kindern wird das Quartier nicht als spartanisch empfunden; sie erleben es vielmehr als Abenteuer.

Zu Beginn des Kaltenkirchen-Aufenthaltes wurden alle Teilnehmer im Rathaus von Bürgermeister Hanno Krause begrüßt. Er ließ sich erzählen, wie der Auftakt verlaufen war, wobei die Antworten der polnischen

## SZ Segeberger Zeitung

Isabelle Pantel

Letzte Artikel vom Redakteur



**KALTENKIRCHEN** Parkpalette wird vergrößert



**FLÜCHTLINGE IN HARTENHOLM** Ohne Helfer überfordert

Meist gelesene Artikel Segeberg >



1 **YASMIN THIES AUS HÜTTBLEK** So erlebte ich Newtopia

2 **POLIZEI KALTENKIRCHEN** Tränen beim Chef-Abschied

3 **BAD BRAMSTEDT** Müll-Ärger an den Containern

4 **KALTENKIRCHEN** Parkpalette wird vergrößert

ANZEIGE



Das Auto im Gepäck!



Bis zu 25% automatisch - so reist Ihr Fahrzeug günstig mit in den nordischen Urlaub. Hier zum AutoSparpaket!

Bis zu 50% sparen!



Günstig ans Meer mit TUJ Deals. Jetzt buchen

Kinder mithilfe von Dolmetscherin Kasia Schember übersetzt wurden. Krause wiederum berichtete, dass er vor zwei Jahren bereits in Kalisz Pomorski gewesen sei, musste aber zugeben, das Gurkenfest verpasst zu haben. Die polnischen Betreuerinnen rieten ihm daraufhin eindringlich, dieses Versäumnis nachzuholen, denn schließlich sei diese Veranstaltung eine große Attraktion. Als Gastgeschenk brachten die Polen dem Bürgermeister eine Wanduhr mit.

In beiden Ländern wartet auf die Teilnehmer des Jugendaustausches ein vielfältiges Programm. Die Kaltenkirchener haben unter anderem Fahrten zur Wasserski-Anlage in Süsel, in die Henstedt-Ulzburger Fun-Arena und in den Hansapark Sierksdorf organisiert. Besuche in der Kaltenkirchener Holstentherme sind selbstverständlich und müssen schon gar nicht mehr groß angekündigt werden. In Polen wollen die Kinder zum Beispiel Kanu fahren und einen Kletterpark besuchen.

Die Jugendbegegnung wird bereits zum 24. Mal ausgerichtet. Bei 20 Fahrten war Christian Rüter dabei. Er weiß daher genau, wie die Rahmenbedingungen sein müssen, damit aus zwei Gruppen eine einzige wird. „Erzwingen kann man da gar nichts, und es ist auch wichtig, dass die deutschen und die polnischen Kinder erst einmal in getrennten Zimmern schlafen“, meint er. Niemand solle überfordert werden oder sich mit der fremden Sprache unwohl fühlen. Mit der Zeit lasse die Scheu vor dem Neuen und Unbekannten von ganz allein nach. „Und dann fragen die Kinder auch, ob nicht der eine oder andere lieber hier oder dort übernachten dürfe.“ Darüber freuen sich die Betreuer natürlich. Nur bei der Trennung zwischen Männlein und Weiblein bleiben sie in den Schlafsälen eisern.

**Neugierig? Auto wert**  
Autodaten einget  
bewerten und für  
verkaufen! Jetzt!  
mit...

**GRAKUS... bei Aral?**  
Aral sagt Danke  
Jeder 100. PAYE  
Kunde tankt grati

ANZEIGE



Ihr Kontakt zu uns >

Redaktion

Leserbrief

Newsletter

VORHERIGER ARTIKEL  
ARTIKEL

NÄCHSTER ARTIKEL NÄCHSTER  
ARTIKEL

Mehr aus News - Aktuelle Nachrichten Segeberg

1/5



Diebeszug auf Sportplätzen



Gefragt wie nie zuvor



powered by Taboola

VIDEOS, DIE SIE AUCH INTERESSIEREN KÖNNTEN



Neuer Stern am wolkenfreien Schlagerhimmel: Vaness...



Zehntausende Metalfans beim 26. Wacken Open Air



Schießerei auf Straßenkreuzung - Passantin verletzt

ANZEIGEN

Sponsored Links by Taboola

Ein Au Pair Jahr im Ausland für die Zukunft

Mediaplanet

Anzeige

Gefangen in der PKV? Die attraktivste Option ist oft innerhalb der privaten...

Deutsche Gesellschaft für Privatpatienten

Anzeige

Die 20 besten Frühstücksideen zum schnellen Abnehmen

World Lifestyle

Anzeige

10 Wege um Stormfall, das Strategiephenomen 2015, zu spielen

Stormfall Spiel

Anzeige

**Kommentare im Forum**

Weitere Kommentare >

Startseite Forum >

**Kommentar schreiben**

**DAS KÖNNTE SIE AUCH INTERESSIEREN**



**KIEL**

**Fahrt auf dem Ostring wird zur Geduldprobe**

Wer auf dem Ostring unterwegs ist, muss während der Sommerferien besonders in Ellerbek Geduld...

[mehr >](#)



SPONSORED

**BodyChange® Erfolgsgeschichte | Nadja -25 kg**

Ich liebe es nun shoppen zu gehen oder mit Freunden zu feiern. Alles macht einfach viel mehr Spaß!

[mehr >](#)



**THW KIEL**

**Torhüter sind jetzt ein Trio**

Das ist kurios: Der THW Kiel vollzieht auf der Torhüter-Position den radikalen Umbruch. Fast...

[mehr >](#)



**YASMIN THIES AUS HÜTTBLEK**

**So erlebte ich Newtopia**

Yasmin Thies aus Hüttblek war einer von 15 sogenannten Pionieren in der TV-Reality-Show „New...

[mehr >](#)



ANZEIGE

**4 Jahre sorgenfrei**

Keine halben Sachen: Auf alle Fiat Professional Modelle gibt's von uns 4 Jahre Garantie\*. Über...

[mehr >](#)



**ALT-OBERBÜRGERMEISTER KIEL**

**Norbert Gansel wird 75 Jahre**

Norbert Gansel hat mehr als drei Jahrzehnte das politische Bild Kiels mitbestimmt. Am Mittwoch...

[mehr >](#)

hier werben

powered by plista

**Folgen Sie uns**

KN auf Facebook

KN auf Google+

KN auf Twitter

KN auf Youtube

KN auf Pinterest

**KN Kieler Nachrichten**

[zum Seitenanfang](#)

**STARTSEITE**

**LOKALES**

- Kiel
- Rendsburg
- Eckernförde
- Neumünster
- Plön
- Ostholstein
- Segeberg
- NOK
- Polizei
- Verkehrsinfo

**ABO & SHOP**

**NACHRICHTEN**

- Schleswig-Holstein
- Politik
- Wirtschaft
- Kunst & Kultur
- Aus der Welt
- Wetter-Nachrichten
- Archiv

**MEINUNGEN**

- Kommentare
- Forum
- Blogs
- Fragen & Anregungen

**LEBEN**

- Veranstaltungen
- Ratgeber
- Schule & Studium
- Reisen
- Auf Plattdeutsch
- INKIEL
- Spiele
- Gewinnspiele
- Bilder
- Videos

**SPORT**

- Sport News
- THW Kiel
- Holstein Kiel
- Reiten
- Baltic Hurricanes
- TSV Schilksee
- KN Sportbuzzer

**ANZEIGEN**

- Immobilien
- Jobs
- Motor
- Trauer
- Kieler Express
- Nord Express
- Anzeige aufgeben
- Mediadaten

Abonnement  
Abo-Shop  
App Angebot  
Leser-Shop  
Mediastore  
Newsletter  
Support

---

[Wir über uns](#) | [Datenschutz](#) | [Mediadaten](#) | [Leistungsschutzrecht](#) | [AGB](#) | [Nutzungsbedingungen für Leserkommentare](#) | [Impressum](#) | [Kontakt](#)

---

© Verlagsgesellschaft Madsack GmbH & Co. KG

---

Ein starker Verbund: [Hannoversche Allgemeine](#) | [Neue Presse](#) | [Göttinger Tageblatt](#) | [Peiner Allgemeine Zeitung](#)

---

[Leipziger Volkszeitung](#) | [Schaumburger Nachrichten](#) | [Gelnhäuser Neue Zeitung](#) | [Wolfsburger Allgemeine/Aller-Zeitung](#) | [Eichsfelder Tageblatt](#)

---

[Kieler Nachrichten](#) | [Lübecker Nachrichten](#) | [Ostsee Zeitung](#) | [Märkische Allgemeine](#) | [Gießener Zeitung](#)

---

[myHeimat](#) | [Mein Samstag](#) | [MADSACK Mediengruppe](#) | [Madsack Medienagentur](#) | [Radio.de](#) | [mymedia](#) | [Nutzungsbasierte Onlinewerbung](#)

---

Sie befinden sich hier: [Die Verständigung klappt](#)

---

[Zur Tablet Webseite wechseln >](#)

[Zur Smartphone Webseite wechseln >](#)